
ВОРОНА ВЪ ПАВЛИНЫХЪ ПЕРЬЯХЪ,

ИЛИ

СЛУГА-ГРАФЪ, ГРАФЪ-СЛУГА.

ВОДЕВИЛЬ ВЪ ОДНОМЪ ДѢЙСТВІИ.

ПЕРЕВОДЪ СЪ ФРАНЦУЗСКАГО.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Гаспаръ, богатый купецъ *Г. Каратыгинъ 2.*
Эльвира, дочь его. *Г-жа Левкьева.*
Роза, горничная. *Г-жа Самойлова 1.*
Валерио, сынъ графа Леримоса. *Г. Толгеновъ.*
Мендозъ, } *Г. Марковецкій.*
Педриллю, }
Антонио, } слуги Гаспара.
Беатрикса, }
Прочіе слуги.

Дѣйствіе происходитъ въ Испаніи, въ домѣ Гаспара.

ЯВЛЕНИЕ I.

При поднятіи занавѣса Мендозъ сидитъ въ креслахъ и спитъ.

антонио (*вбѣгал*). Мендозъ!... Мендозъ!... Куда опъ дѣвался?
Ахъ! ахъ лѣнтяй! Онъ спитъ здѣсь! Мендозъ!

мендозъ (*просыпался*). А! кто меня зоветъ? а! Антонио это ты, что тебѣ надобно?

антонио. Г. Гаснаръ велѣлъ намъ всемъ собраться въ эту комнату.

мендозъ. Ну, что жъ, видишь какъ я исправешъ,—я здѣсь прежде васъ всѣхъ.

антонио. Да, ты, здѣсь спалъ!

мендозъ. Вскрапнулъ немножко, послѣ работы.... Ахъ какой чудесный сонъ!... Я видѣлъ себя какимъ то знатнымъ господиномъ.... я весь былъ облитъ золотомъ.... шляпа съ перомъ.... Ахъ, зачѣмъ ты меня разбудилъ.... какъ пріятно поломаться хоть во-спѣ.... Да, чертъ возьми! что ни говори, а это не даромъ у меня все одно на умѣ.... и днемъ этимъ брежу, и ночью грезится.

антонио. Что же такое грезится?

мендозъ. То, что я, вѣрно, человѣкъ не простой, я совсѣмъ непохожъ на ваше хамово отродіе.... я люблю играть въ карты, люблю иногда хлѣбнуть черезъ край, люблю приволокнуться.... люблю шпаче не дѣлать.... кажется, этого довольно, — что же касается до наружности.... такъ, вѣрно, почише васъ всѣхъ. Не даромъ прежній мой господицъ, который былъ славный живописецъ, очень часто помѣщалъ мою фигуру на своихъ картинахъ; то представитъ меня Сатиромъ, то Бахусомъ, — жаль только,

что его картины съ рукъ не шли. Онъ кругомъ задолжалъ и мнѣ мой портретъ подарилъ въ счетъ моего жалованья, а я, я, какъ человѣкъ порядочный, подарилъ его въ знакъ моей любви Розѣ. А! видишь, какія у меня все благородныя замашки... Да, чортъ возьми! рано или поздно, а вы всё узнаете, что я не рожденъ быть человѣкомъ.... во мнѣ есть чтò то такое, что то. Ай, ай! чтò за шумъ.... Это, кажется, нашъ господинъ.

ЯВЛЕНИЕ II.

ТЪ-ЖЕ, ГАСПАРЪ, РОЗА, ВАЛЕРІО, ПЕДРИЛО И ДРУГІЕ СЛУЖИТЕЛИ.

ГАСПАРЪ (*сталкивая слугъ на сцену*). Бѣздѣльники! негодяи! мошенники! всѣ-ли вы здѣсь?

всѣ. Всѣ, сударь!

ГАСПАРЪ. Валеріо! Педрило! Антоніо! Мендозъ! Роза!

РОЗА. Мы всѣ здѣсь, сударь.

ГАСПАРЪ. Станьте всѣ въ-рядъ.

РОЗА. Стоимъ.

ГАСПАРЪ. Хорошо! — Никто не смѣй пикнуть!

РОЗА. Мы молчимъ.

ГАСПАРЪ. Меня извѣстили, что между вами вкрался въ мой домъ переодѣтый любовникъ пзъ хорошаго званія.

всѣ. Это, не я.

МЕНДОЗЪ (*въ-сторону*). Ужъ не я-ли?

ГАСПАРЪ. А какъ этотъ человѣкъ вошелъ еюда съ злодѣйскимъ и преступнымъ намѣреніемъ, то и собралъ я васъ всѣхъ, чтобы узнать виновнаго, и омыть въ крови его безчестіе, которое онъ былъ намѣренъ мнѣ сдѣлать.

МЕНДОЗЪ (*въ-сторону*). О, нѣтъ, такъ это не я.

ГАСПАРЪ. Если онъ благородный человѣкъ и не трусь.... я, вызываю его, чтобы онъ показался.... Ну, чтò же?... Всѣ молчать.... стало всѣ вы подлецы? Хорошо! я васъ всѣхъ отъ себя отпускаю.

ПЕДРИЛО (*подходя съ одной стороны*). Милостивый государь!

ГАСПАРЪ. Ну, чтò тебѣ?

ПЕДРИЛО (*тихо*). Я подозреваю, что это Антоніо.

ГАСПАРЪ. Почему?

педрилло. Потому-что онъ во весь день ни за что не хочетъ приняться.

гаспаръ (*отталкивая его*). Дурачина!

антонио (*съ другой стороны*). Милостивый государь.

гаспаръ. Что еще?

антонио (*тихо*). Мнѣ кажется, это Педрилло.

гаспаръ. Что тебя заставляетъ это думать?

антонио. Онъ такой грубіянь.

гаспаръ. Безмозглый!

мендозъ (*съ другой стороны*). Милостивый государь! обращали ли вы ваше вниманіе на долговязую Беатриксу?

гаспаръ. А для чего?

мендозъ. Если должно судить о разности половъ по полновѣсію пощечинъ... такъ я вамъ доложу, что она одинъ разъ отвѣсила мнѣ такую оплеуху, которая, ей-ей, похожа была на мужскую, и я бы объ закладъ ударился, что она...

гаспаръ. Глупецъ! (*Вз-сторону*). Такъ и быть, — я вижу что этимъ средствомъ ничего не узнаю, — но я употребляю другое. (*Педрилло*). Давно ли ты у меня съ службъ?

педрилло. Уже четыре года, сударь!

гаспаръ. Довольно,—завтра же ты получишь твой паспортъ... съ двора долой!

педрилло. Но, милостивый государь, въ чемъ я передъ вами провинился?

гаспаръ. Я не обязанъ своимъ лакеямъ давать отчета въ моихъ поступкахъ. (*Другимъ*). Ты не похожъ на волокиту... и ты также... чья эта блѣдная пьяная харя?.. Это что? Чему ты смѣешься?... Негодяй! неблагодарный! развѣ я за то тебѣ плачу жалованье, чтобъ ты смѣлся? (*Валеріо*). Гдѣ ты служилъ прежде, нежели вошелъ въ мой домъ?

валеріо. Я служилъ у доктора дона Могги, который въ послѣднюю свою болѣзнь лечилъ самъ-себя подобно своимъ больнымъ, и оттого.... извольте посмотрѣть подпись, печать — ни въ чемъ нѣтъ недостатка.

гаспаръ. Хорошо. (*Смотри на Мендоза*). Вотъ этотъ человѣкъ, можетъ-быть, тотъ, кого я ищу; у него иногда вырываются такія слова, которыя заставляютъ думать. (*Мендозу*). Кто ты таковъ?

мендозъ. Увы, м. г., мнѣ очень трудно вамъ отвѣчать. Мать моя никогда не хотѣла сказать прямо, кто я таковъ, и вы видите во мнѣ разительный образецъ странностей фортуны.

ГАСПАРЬ. Что ты этимъ хочешь сказать?

МЕНДОЗЪ. Что я жертва какихъ-нибудь предразсудковъ.

ГАСПАРЬ. Ага! такъ не ты ли тотъ молодецъ?

РОЗА. Ахъ, сударь, что вы его слушаете, этотъ враль, самъ не знаетъ, что бредить.

ГАСПАРЬ. О, нѣтъ, кажется, тутъ кроется какое-нибудь плутовство. Гдѣ ты прежде служилъ.

М 1.

МЕНДОЗЪ.

Что мнѣ сказать на это вамъ?
 Каковъ внутри, таковъ снаружи,
 Служилъ и важнымъ господамъ,
 Служилъ такпмъ, какъ вы, и хуже.
 Поладить трудно на людей,
 И я, бѣднякъ, какъ ни старался,
 А больше двухъ, или трехъ дней
 Нигдѣ почти не уживался.
 То я лѣнивъ, то я глупецъ,
 То обругаютъ дуралѣемъ;
 Я убѣдился наконецъ,
 Что не рожденъ я быть лакеемъ;
 Я, вѣрно, ктонибудь другой,
 И этой лѣности господство.
 Я отвѣчаю головой,
 Есть вѣрный признакъ благородства.

ГАСПАРЬ. Ого! это что то подозрительно. (*Вз-сторону*). Мнѣ кажется, что Роза можетъ лучше, чѣмъ другой кто, объяснить мои подозрѣнія; разспросимъ ее на-единѣ. (*Вз-слухъ*). Вы все убегаетесь къ чорту! А ты, Роза, останься со мной.

РОЗА. Слушаю, сударь.

ЯВЛЕНІЕ III.

ГАСПАРЬ, и РОЗА.

ГАСПАРЬ. Послушай, Роза, не замѣчаешь ли ты, что дочь моя съ нѣкотораго времени очень перемѣнилась.

роза. Какъ не замѣтить, сударь; она день ото дня хорошеетъ.

гаспарь. Это не то; я говорю, что она сдѣлалась задумчивѣе, не такъ весела, какъ прежде, все печальна, — а дѣвушки не задумываются безъ причины, и мнѣ бы хотѣлось узнать ее.

роза. За чѣмъ же дѣло стало? Спросите у ней! Это самое вѣрное средство.

гаспарь. Чтобъ ничего не узнать. Когда дѣвушка не вѣряетъ своей тайны, то, желая у ней ее вывѣдать, только принудить ее къ притворству; къ тому же мнѣ не хотѣлось, чтобы она знала объ этомъ происшествіи... Ты только одна можешь мнѣ помочь.

роза. Я, сударь?

гаспарь. Конечно; когда любовникъ вкрадывается въ домъ, то прежде всего кому старается ввѣрить тайну свою? Разумѣется, горничной своей влюбленной.

роза. Вы меня обижаете, г. Гаспарь; меня ничѣмъ нельзя подкупить. Къ тому-же, что я выиграю, измѣня вамъ? Нѣсколько подарковъ, можетъ-быть приданое? Развѣ вы не общали мнѣ двадцать разъ все это, ежели я буду служить вамъ вѣрно? Я некорыстолюбива — знаю васъ, и терпѣливо ожидаю.

гаспарь. Ежели ты хочешь, то я сегодня же исполню свои обѣщанія, и щедро награжу тебя.

роза. Ахъ, сударь, какъ вы меня печалите!

гаспарь. Почему?

роза. Потому что я ничего не знаю; но я постараюсь, сударь, и даю вамъ слово, сегодня же открыть все, что здѣсь кроется.

гаспарь. Но въ состояніи ли ты будешь устоять противъ злота и ласкательствъ?

роза. Противъ всего, сударь; я поддержку честь служанокъ!

гаспарь. Но берегись, молодые люди очень хитры и вкрадчивы.

роза. О! я ихъ знаю, и они меня не проведутъ. Одлакожь, скажите, какое ваше намѣреніе, если вы откроете виновнаго?

гаспарь. Чтобы женился на моей дочери, или, чортъ возьми! мы съ нимъ увидимся со шпагою въ рукѣ!

роза. Боже мой! со шпагою?!...

гаспарь. Да, чортъ возьми! я еще не такъ старъ, чортъ возьми! Прощай, не забудь своего обѣщанія.

(Уходитъ).

роза (одна). Будьте покойны! Ну, Роза, неслишкомъ ли ты потороплась, взявшись за такое дѣло? Съ кѣмъ посоветоваться?

какъ могу удостовѣриться, что нѣтъ ли здѣсь, въ-самомъ-дѣлѣ, любовныхъ проказъ? Должно папастъ прежде на слабѣйшаго не-пріятеля; а, да вотъ кетати и барышня.

ЯВЛЕНИЕ IV.

ЭЛЬВИРА, И РОЗА.

эльвира. Роза!

роза. Что вамъ угодно, сударыня?

эльвира (*съ таинственнымъ видомъ*). Батюшка еще дома?

роза. Нѣтъ, онъ ушелъ со двора.

эльвира (*приближаясь*). Что же? Узналъ онъ его?

роза. Кого?

эльвира (*въ замѣшательствѣ*). Никого!.... говорятъ онъ кого то искалъ.... Такъ мнѣ бы хотѣлось знать, узналъ ли онъ кого нибудь.

роза (*въ-сторону*). Кого нибудь! ага! это что-то не даромъ. (*Ей*.) Да, сударыня, онъ узналъ кого то.

эльвира. Неужели?

роза. Да, его подозрѣнія пали на Фабрицію.

эльвира. Отдыхаю!

роза (*въ-сторону*). Она обрадовалась! это не онъ! (*Ей*.) Потомъ подозрѣвалъ Аптоніо!.... Ничего Наконецъ, онъ удостовѣрился, что это долженъ быть садовникъ, которой недавно къ намъ опредѣлился.

эльвира (*съ беспокойствомъ*). Валеріо!

роза (*въ-сторону*). А! это онъ! (*Ей*.) И въ ту же минуту онъ прпнудилъ его выйти изъ дома.

эльвира (*въ-сторону*). Ахъ, какъ я несчастлива!....

роза. Что съ вами сдѣлалось? Вы поблѣдѣли и дрожите!

эльвира. Такъ, ничего?

роза. Неужели этотъ Валеріо можетъ васъ такъ занимать? Какое вниманіе можетъ заслуживать такой человекъ, которой вошелъ почти воровски въ домъ, не сдѣлавъ никому никакой довѣренности.

эльвира. Ахъ, Роза, какая ты злая!

роза. Успокойтесь, сударыня, Валеріо еще здѣсь.

эльвира. Такъ ты меня обманула?

роза. Да вѣдь надо же было какъ нибудь васъ заставить говорить.

эльвира. Ахъ, Роза!....

роза. Успокойтесь же, сударыня; такъ какъ я уже знаю вашу тайну, то не скрывайте отъ меня ничего.... Какъ его настоящее имя?

эльвира. Фердинандъ! Онъ сынъ графа Леримоса, я познакомилась съ нимъ въ то время, когда я гостила у тетушки.

роза. И вы позволили ему, чтобы онъ переодѣтый пришелъ сюда погостить.

эльвира. Напротивъ, я ему это строго запрещала.

роза. А онъ все-таки васъ не послушался? Ахъ, онъ повѣса!

эльвира. Я сегодня же скажу ему, чтобъ онъ оставилъ нашъ домъ.

роза. Я очень хорошо едѣлаете.... Вотъ кстати онъ и самъ на лицо.

(Валеріо показывается въ глубинѣ театра, въ рукахъ у него цвѣты, которые онъ раскладываетъ на столѣ.)

эльвира. Ахъ, Роза! ему бы хотѣлось со мной поговорить.... Онъ не смѣетъ подойти.... боится подать тебѣ подозрѣніе.

роза. Вотъ хорошо! Вы хотѣли его удалить отсюда, а теперь меня гоните.

ЯВЛЕНИЕ V.

ТѢ ЖЕ И ВАЛЕРІО.

эльвира. Нѣтъ, нѣтъ, останься. Подойди Валеріо.

валеріо *(съ смущеніемъ)*. Извините, сударыня, ежели я не вовремя сюда пришелъ.....

эльвира. Не бойся ничего, Валеріо, ты можешь говорить свободно.

валеріо. Вы позволяете?

роза. Изъяснитесь безъ притворства, и скажите моей барышнѣ: «любезная Эльвира, я бы хотѣлъ говорить съ вами о моей любви, но боюсь быть узнаннымъ. — Ушлите Розу стеречь, чтобы кто нибудь насъ не засталъ.»

валеріо. Что я слышу!

роза. Неужели я обманулась? Развѣ вы не это хотѣли сказать?

валеріо *(подаетъ ей кошелекъ)*. Вотъ мой отвѣтъ.

роза. Но.... милостивый государь....

валерію. Нежели я обманулся — и развѣ не это я долженъ быть сдѣлатъ?

роза. Ахъ, сударь, какъ видно, что вы знатный человѣкъ. (*Въ сторону*) Какъ онъ хорошо говоритъ!

валерію. Роза, ты не можешь вообразить, какъ твоя помощь мнѣ необходима въ моемъ затруднительномъ положеніи.

роза. А что же съ вами случилось?

валерію. Вотъ записка, которую алкадъ, старинный пріятель г. Гаспара, къ нему прислалъ; эта записка откроетъ, кто я таковъ.

роза. Да какъ она попалась вамъ въ руки?

валерію. Фабриціи преданный мнѣ слуга, узнавъ присланнаго, спросилъ его и выведалъ, что это касается до меня, а расторопностью своею умѣлъ ее выманить у слуги.

роза. Прекрасно! Когда опасность извѣстна, тогда легко ее избѣжать. — Посмотримъ, что говорятъ въ этой запискѣ? Бѣда, можетъ-быть, не такъ велика, какъ вы ее воображаете.

валерію. Вотъ она! (*Читаетъ*). «Любезный Гаспаръ, я увѣдомилъ васъ сегодня утромъ, что у васъ въ домѣ находится передѣтый любовникъ. — Теперь мнѣ извѣстны нѣкоторыя подробности. — Этотъ молодой человѣкъ сынъ графа Леримоса; вы, конечно не замедлите выслать его изъ вашего дома. Для избѣжанія всякой ошибки, я вамъ посылаю его портретъ, который умѣлъ достать. Обязанность моей должности, а еще болѣе дружба, связующая меня съ вами, принудили меня извѣстить васъ обо всемъ, что я знаю. — Другъ вашъ Овiedo!»

роза! Это уже становится не шутка!

эльвира. Повѣрь мнѣ, Валерію, намъ должно открыться батюшкѣ и просить прощенія.

валерію. Но если онъ воспротивится любви моей, я принужденъ буду выйти изъ вашего дома; это сдѣластъ огласку, всё узнаютъ, гдѣ я скрывался, и меня тотчасъ задержать, тогда я принужденъ буду повиноваться отцу моему и согласиться заключить бракъ, который на вѣкъ сдѣластъ меня несчастнымъ. А ежели бы намъ удалось отстрочить это признаніе на нѣсколько дней, то я бы нашелъ средство побѣдпть всё препятствія.

эльвира. Какую же ты пмѣешь надежду?

валерію. Дѣвица, на которой меня хотятъ женить, готова съ досады выйти за другаго; ихъ свадьба должна быть скоро — тогда отецъ мой не будетъ имѣть причины припуждать меня.

эльвира. Но что намъ дѣлать? Письмо это все откроетъ!

роза. Его не должно показывать.

валеріо. Это невозможно! Слуга алкада здѣсь еще и ожидаетъ отвѣта.

эльвира. Ахъ Боже мой! что съ нами будетъ!

валеріо. Милая Роза! помоги намъ! Если тебѣ удастся, тогда ничто не сравнится съ моею благодарностію, и я общаю тебѣ....

роза. Полноте, ваше сіятельство; я ужъ получила задатокъ. Погодите, погодите, нельзя ли сдѣлать такъ, чтобы подозрѣнія пали на котораго нибудь изъ новыхъ слугъ. Г. Гаспаръ обманется и выгонитъ его прежде, нежели все откроется.

валеріо. Но этотъ портретъ?

роза. А! счастливая мысль! Мендозъ сумасбродъ, набитый дуракъ, думаетъ о себѣ очень много, его не трудно оболванить и выдать за васъ.

валеріо. Неужели онъ такъ глупъ, чтобы могъ повѣрить, что онъ не онъ?

роза. Ахъ, сударь, сколько есть людей, которые считаютъ себя гораздо больше, нежели они въ самомъ дѣлѣ. Мендозъ мечтаетъ что онъ дитя тайны, отверженный отцомъ своимъ, котораго онъ надѣется отыскать между знатными господами. Такого чудака не трудно во всемъ увѣрить.

валеріо. Хорошо! Но ты не подумала, что портретъ этотъ разстронтъ всѣ твои затѣи.

роза. У меня и на это есть средство, дайте мнѣ письмо и портретъ, я все беру на себя.... Но должно остерегаться, чтобы насъ не застали вмѣстѣ, уйдемте отсюда.

эльвира. Но... Роза....

роза. Избавьте меня отъ вашихъ *но....* (*Валеріо*) Возвратитесь въ садъ. (*Эльвира*). Вы подите въ свои комнаты и оставьте на мои руки это дѣло. (*Эльвира уходитъ*).

валеріо (*уходитъ*). Будь увѣрена въ моей благодарности.

роза (*выталакивая*). Хорошо, хорошо — только уйдите.

ЯВЛЕНИЕ VI.

роза (*одна*). Время не терпитъ — должно дѣйствовать.... Этотъ портретъ можетъ все испортить, спрячемъ его. А! Г. Мендозъ, я твой помѣшу на мѣсто этого. Не прогибайся, ты такой охот-

никъ мечтать. Вотъ обширное поле для твоего воображенія!...
Вотъ и онъ!

ЯВЛЕНІЕ VII.

РОЗА И МЕНДОЗЪ.

РОЗА. А! это ты, Мендозъ?

МЕНДОЗЪ. Да, моя красавица, я пришелъ было поболтать съ тобою кое о чемъ.

РОЗА. А! ты, вѣрно, узналъ объ этой новости, которая здѣсь случилась.

МЕНДОЗЪ. Какая повость? Я ничего не слыхалъ.

РОЗА. Неужели? Развѣ ты не знаешь этого чудеснаго происшествія?

МЕНДОЗЪ. Скажи яснѣе.

РОЗА. Какъ! ты не знаешь, что въ сосѣдственномъ замкѣ всѣ въ тревогѣ?

МЕНДОЗЪ. Отъ чего же? Я въ-первые слышу.

РОЗА. Тамъ ищутъ знатнаго молодого человѣка, оставленнаго своими родителями.

МЕНДОЗЪ. Молодаго человѣка, оставленнаго своими родителями, говоришь ты?

РОЗА. Такъ точно.... со дня его рожденія.

МЕНДОЗЪ. Со дня его рожденія?

РОЗА. Должно признаться, что отецъ его, графъ Леримось, пречудный человѣкъ.

МЕНДОЗЪ. Это сынъ графа!... Говори, говори, я такъ нетерпѣливо хочу знать....

РОЗА. Вотъ видишь ли. Этому графу вздумалось, что счастье можетъ портить людей, что они развращаются въ богатствѣ, и такъ, чтобы образовать сына своего въ училищѣ несчастія, онъ отъ него скрылъ его имя и рожденіе, и отдалъ воспитать въ низкомъ состояніи.

МЕНДОЗЪ. Далѣе, далѣе!

РОЗА. Теперь, уже снятая его охраненнымъ отъ обольщенія богатства, онъ хочетъ призвать его въ свое семейство.

МЕНДОЗЪ. Призвать его къ себѣ? Кто жъ ему въ томъ мѣшаетъ?

роза. Должно думать, что молодой человекъ сдѣлалъ какую нибудь шалость; онъ скитался по свѣту, отецъ его потерялъ его изъ виду, и теперь вездѣ ищетъ.

мендозъ. Это очень странно!

роза. Но этотъ отецъ будетъ наказанъ за его сумазбродство. Я объ закладъ быюсь, что онъ не отыщетъ своего сына.

мендозъ. Почему бы это?

роза. Какъ возможно, чтобъ этотъ молодой человекъ отыскался! Живучи въ низкомъ состояніи, онъ, конечно, принялъ ухватки простонародныя, привычки низкія.

мендозъ. Не безнужнойся, люди извѣстной породы, всегда имѣютъ что отличное.... видъ необыкновенный.... Какъ тебѣ кажется это лицо?

роза. Довольно благородно.

мендозъ. А этотъ взглядъ?

роза. Важенъ, хоть куда.

мендозъ. Что скажешь объ этомъ поклонѣ?

роза. Онъ очень ловокъ.

мендозъ. А объ этой походкѣ?

роза. Довольно развязна! Но къ чему всѣ эти распросы?

мендозъ. Такъ, ни къ чему! Мнѣ пришла въ голову мысль.

роза. Какая?

мендозъ. Такъ, пустяки.... я хотѣлъ только знать, умѣешь ли ты цѣнить достоинства?

роза (*въ сторону*). Дурачина! Онъ самъ лезетъ въ западню. Уйдемъ, пора уже вручить это письмо г. Гаспару.

мендозъ. Ты уходишь?

роза. Да, мнѣ пришла также въ голову мысль.

мендозъ. Итакъ, прощай!

роза (*въ сторону, уходитъ*). Поцался!

ЯВЛЕНИЕ VIII.

мендозъ (*одинъ*). Я не могу опомниться! Какое чудесное происшествіе! И все, кажется, соединилось, чтобъ утвердить мои догадки. О! такъ точно, я нашелъ моихъ родителей, въ этомъ пѣтѣ сомнѣнія, и вотъ доказательства: Графъ Леримось ищетъ своего сына, я ищу моего отца.... онъ оставилъ его съ самаго рожденія.... съ самаго моего рожденія, я былъ оставленъ.... Го-

ворять, что онъ очень чудный человекъ, меня также всегда упрекали, что я чужакъ въ своемъ родѣ; слѣдовательно, межъ нами находится сходство нравовъ, или нѣчто въ родѣ симпатіи. Итакъ, ясно, что я одолженъ жизнью графу Леримосу. Вивать! я графъ, я знатный господинъ! а! каково!

М 2.

Итакъ, мой совъ сбывается,
 Прощайте же, друзья!
 Теперь въ лакейской маятся
 Не буду больше я!
 Ну, къ чорту жизнь цыганская,
 Насталъ блаженный часъ!
 И громко кровь дворянская,
 Заговорила въ насъ!
 Всѣмъ отъ меня достанется!
 Ручаюсь головой;
 Всѣ подничать и кланяться
 Начнутъ передо мной!
 А я люблю ласкательства,
 Гдѣ только ни пройдешь:
 - Вотъ, вотъ его сіятельство!
 - Смотрите, какъ хорошъ!
 А я то съ графской милою
 Передъ толпой пройдуся,
 Вхожу себѣ въ гостиную,
 И съ важною сажусь.

(Садится).

Во всемъ видна полятика,
 Лицо, приемы, взглядъ....
 Чѣмъ я не графъ? Смотрите ка....
 Ей, ей! аристократъ! (2 раза).

(Вскакивая).

Ай, ай, г. Гаспаръ!

(Беретъ метелку и чиститъ мебель).

ЯВЛЕНИЕ IX.

ГАСПАРЬ, И МЕНДОЗЪ.

ГАСПАРЬ (*въ-второну*). Вотъ онъ! Удостоверимся, дѣйствительно ли этотъ портретъ на него похожъ.

МЕНДОЗЪ (*въ-сторону*). У! какъ онъ меня разсматриваетъ!

ГАСПАРЬ (*разсматривая портретъ, завернутый въ письмо*). Это онъ! А какъ меня не обманулъ.

МЕНДОЗЪ (*въ-сторону*). Что, если онъ меня прибьетъ?

ГАСПАРЬ. Его лицо, его всѣ черты!... Нечего болѣе сомнѣваться, подойдемъ. Не удостоните ли вы, милостивый государь, поговорить со мною минуты двѣ?

МЕНДОЗЪ (*обертывается*). Вѣрно.... мнѣ.... здѣсь, кромѣ насъ никого нѣтъ.... М. г. я.... я.... Ага! пропюхалъ, узналъ меня.... (*Ему*). Я весьма радъ этому, и сочту себѣ за особую честь....

ГАСПАРЬ. Итакъ, знайте, сударь, что.... Но, что я говорю? Изъ уваженія къ его фамилии, къ самому себѣ, не должно терпѣть, чтобъ онъ долѣе оставался въ этой одеждѣ.... Эй, кто-нибудь!

(*Антоніо, Педрилло входятъ*).

МЕНДОЗЪ (*подбѣгал*). Что прикажите? (*Особо*). Аіі, аіі, опять за старое.

ГАСПАРЬ. Оставайтесь, я въ минуту все кончу. (*Педрилло*). Скажи Розѣ.... (*Говоритъ на-ухо; Педрилло уходитъ*).

МЕНДОЗЪ (*въ-сторону*). Что онъ хочетъ дѣлать?

ГАСПАРЬ (*Антоніо*). А ты сними съ этого господина его платье.

МЕНДОЗЪ. Мое платье!

ГАСПАРЬ. Да, ваше платье, сударь.

МЕНДОЗЪ. Какъ, сударь! вы хотите меня отнустить?

ГАСПАРЬ (*Антоніо*). Дѣлай, что тебѣ приказано.

МЕНДОЗЪ. Ахъ, сударь, я не перенесу....

ГАСПАРЬ. Прошу васъ, не заставляйте меня употребить средства насильственныя.

МЕНДОЗЪ. Я ихъ совсѣмъ не люблю, сударь, но....

ГАСПАРЬ. Это было бы столько же неприятно мнѣ, какъ и вамъ.... Однако же.... если нельзя будетъ безъ того обойтись, я прикажу....

МЕНДОЗЪ. Безъ церемоніи, сударь, я сдѣлаю все, что вамъ угодно.

М 3.

(Антоніо). За чѣмъ меня онъ раздѣваетъ?
Скажи, товарищъ добрый мой.

АНТОНІО.

Да онъ, мнѣ кажется, желаетъ
2 раза. Раздѣлаться съ твоей снпной.

МЕНДОЗЪ.

Ой, ой, ой!.. Что жъ это за самоуправство?

АНТОНІО.

Ну, полно врать, раздѣлся шутъ!

МЕНДОЗЪ (*сквозь слезы*).

Прощай сѣятельное графство
А сколько палокъ мнѣ дадутъ?

ЯВЛЕНІЕ X.

ТѢ-ЖЕ П РОЗА *выноситъ плащъ и шляпу.*

роза. Вотъ, сударь, все, что вы спрашивали.

гаспаръ. Хорошо!

роза. Что прикажете дѣлать съ тѣмъ платьемъ?

гаспаръ. Надѣть его на этого господина!

мендозъ. На меня, сударь?

гаспаръ. Такъ точно.

роза (*въ-сторону*). Все идетъ хорошо; хитрость удалась.

мендозъ. Я вижу, сударь, что вамъ угодно шутить.

гаспаръ. Я никогда, сударь, не шучу. Поторопитесь надѣть платье, которое бы вы никогда не должны переменить.

мендозъ. Которое бы я никогда не долженъ переменить! (*Въ-сторону*). А! я вижу, что это такое! Узнали, кто я таковъ, и теперь стараются оказать должныя почести моему породѣ; а я было струсилъ.

роза. Правится ли вамъ этотъ плащъ?

мендозъ. Не дурень.... цвѣтъ вѣскольکو темень.... однакожъ....

роза. Вы придадите ему блеску.... а эта шляпа?

мендозъ. Да, изрядна.... да впрочемъ, не въ шляпѣ дѣлю.

роза. Ахъ, Боже мой! Ну кто бы могъ подумать, что вы тотъ пеловкій, мѣшковатый и нерасторопный Мендозъ, который....

мендозъ. Не забывайте, сударыня, должнаго почтенія, прошу васъ....

роза. Ссылаюсь на всѣхъ, не похожъ ли онъ теперь совершенно на порлдочнаго человѣка?

гаспаръ (*Розѣ*). Довольно, оставь насъ, мнѣ нужно наединѣ поговорить съ этимъ господинонъ.

роза (*уходя*). Пропали мы, ежели они объяснятся.

мендозъ. Что онъ хочетъ еще отъ меня?

ЯВЛЕНІЕ XI.

МЕНДОЗЪ И ГАСПАРЪ.

гаспаръ. Итакъ, сударь, теперь все объяснилось.

мендозъ. Какъ, сударь?

гаспаръ. Всякое притворство теперь бесполезно; я имѣю весьма безошибочныя примѣты въ разсужденіи васъ.

мендозъ. Въ-самомъ-дѣлѣ?

гаспаръ. Такъ точно, ваше сіятельство, я знаю все, и ежели бы даже пьесма, прислапнаго мнѣ алкадомъ, не было достаточно разсѣять всѣ мои сомнѣнія, то ваше смятеніе, разстройство, тревога, въ которой васъ вижу теперь, все меня удостовѣряетъ, что вы дѣйствительно сынъ графа Лермоса.

мендозъ. Такъ я сынъ его?

гасперъ. Вы это очень хорошо знаете.

мендозъ. Вотъ оно что! Знай пашпхъ!—Такъ вы точно увѣрены, что я сынъ графа Лермоса, сосѣдняго господина, который его повсюду ищетъ?

гаспаръ. Я на то имѣю доказательства, и поступлю, какъ слѣдуетъ. (*Удаллется*).

мендозъ. Такъ это не мечта! И я не могу болѣе сомнѣваться въ моемъ благополучіи. Наконецъ, настала мнута, объ которой я каждую мниту думалъ. (*Увидя выходящаго Гаспара со шпагами*). Э! что это?

гаспаръ. Выбирайте, сударь!

мендозъ. Вы изволите шутить?

гаспаръ. Выбирайте, говорю я вамъ.

мендозъ. Но, прошу васъ, сударь, сказать по какой причинѣ?

гаспаръ. Вошедши въ мой домъ подъ именемъ слуги, вы безчестили его, оскорбили меня, нарушили обязанности общества, подвергли безславію доброе имя моей дочери! Я требую за это удовлетворенія.

мендозъ. Но, милостивый государь!....

гаспаръ. Я хочу дать урокъ молодымъ шалунамъ, выбирайте, которую вамъ угодно.

мендозъ. Ни которую, дайте мнѣ время на размышленіе, нельзя ли намъ мирнобиво объясниться — по пріятельски.

гаспаръ. Нѣтъ, сударь; я кровію вашего могу только смить безчестіе, вами мнѣ сдѣланное, — защищайтесь!....

мендозъ. Ай, ай, я умеръ! — М. Г. выслушайте меня прежде.

гаспаръ. Я ничего не хочу слушать!.... Чортъ возьми! имѣть ужасное намѣреніе обольстить дочь мою!....

мендозъ. Я никогда, сударь, объ этомъ и не думалъ.... Намѣренія мои непорочны.... честны.... благопристойны.... (Въ-сторону). Самъ не знаю, что говорю.

гаспаръ. Какъ, сударь! стало вы имѣли намѣреніе жевиться на мой дочери?

мендозъ. Я отъ этого не прочь, и готовъ, сударь, на ней жевиться когда вамъ угодно.

гаспаръ (бросаетъ шпагу). Давно бы вы такъ говорили! Дайте мнѣ руку, я васъ прощаю; и если дочь моя васъ любитъ, примите съ ея рукою сто тысячъ золотыхъ піастровъ въ приданое.

мендозъ. Сто тысячъ золотыхъ піастровъ, мнѣ сударь?

гаспаръ. Согласны ли вы на это?

мендозъ. Отъ всего сердца! на эти вещи я очень стоворчивъ.

гаспаръ. Мнѣ прискорбно, что принужденъ былъ по моей запальчивости обойтись съ вами такъ.... вы меня извините — я отецъ, считалъ себя обиженнымъ....

мендозъ. Это весьма естественно, сударь, и на вашемъ мѣстѣ я бы то же сдѣлалъ.

гаспаръ (кличетъ). Фабриціо! Антонио! Педриньо!

слуги (входят). Чего изволите?

гаспаръ. Я вамъ приказываю почтать этого господина, какъ меня самого.

мендозъ. Покорно васъ благодарю.

ГАСПАРЪ. Имѣть къ нему уваженіе.... повиноваться.

МЕНДОЗЪ. Сколько милостей!

ГАСПАРЪ. Вы мнѣ за него отвѣчаете — ступайте а двое останьтесь стеречь эту дверь.

МЕНДОЗЪ (*въ-сторону*). Что у него за намѣреніе? (*Ему*). При-знаюсь, вамъ, сударь, для меня очень лестны все почести, которые вамъ угодно мнѣ оказывать; но согласитесь, что я могъ бы обойтись и безъ почетнаго караула, и приказъ вашъ, которой вы дали, кажется....

ГАСПЕРЪ. У меня на это есть свои причины.... Я не имѣю чести быть такого благороднаго происхожденія, какъ вы, и очень можетъ быть, что батюшка вашъ воспротивится этому союзу.

МЕНДОЗЪ. Мой отецъ! вотъ — на! Развѣ такъ необходимо его согласіе?

ГАСПАРЪ. Я уважаю, сударь, родительскую власть и ни къ чему не прпступлю безъ его согласія. Вотъ записка, которую я самъ сочинилъ, прошу васъ ее прочесть и къ нему отправить.

МЕНДОЗЪ (*беретъ письмо*). Извольте, сударь, я сію минуту ее доставлю.

ГАСПАРЪ (*удерживая*). Позвольте.... Я имѣю причины не выпускать васъ отъ себя — одинъ изъ людей моихъ избавить васъ отъ этого труда.

МЕНДОЗЪ (*въ-сторону*). Чтобъ чортъ тебя побралъ! (*Ему*). Но, сударь, слуга не въ состояніи будетъ выполнить эту комиссію такъ хорошо, какъ я.... вы сами знаете, отцы не все одинаковы и ежели моему вздумается заупрямиться, представить нѣкоторыя причины, тогда, сударь, на меня не пѣняйте.

ГАСПАРЪ. Ни мало.... и я съ величайшимъ бы прпскорбіемъ нашелся прпнужденнымъ васъ.... (*Дѣлаетъ движеніе пораженія шпагою*).

МЕНДОЗЪ. Какъ, сударь, вы будете столько жестокосерды?

ГАСПАРЪ. Вы сами, сударь, видите, что я не могу этого пзбѣ-жать, — остаюсь вашимъ покорѣйшимъ слугою.

(*Уходитъ.*)

ЯВЛЕНІЕ XII.

МЕНДОЗЪ (*одинъ*). Чтобъ чортъ тебя взялъ! Вотъ чудакъ! Прп-пятствуетъ мнѣ возвратиться къ моему отцу, прпнуждаетъ же-

ниться на своей дочери, или драться съ нимъ. — Еслибъ выборъ отъ меня зависѣлъ, то дѣлю бы было конечно разомъ.... по отецъ мой.... согласится ли, чтобы я жеплся на простой мѣщанкѣ. Со вѣмъ тѣмъ очень досадно, отъ чего меня не научили читать!.... Какъ узнать, что пишетъ г. Гаспаръ къ моему отцу?.... Это меня безпокоитъ. А! а! вотъ кстаги Валеріо; онъ можетъ вывести меня изъ хлопотъ.... Однако же, я опасуюсь обнаружить себя передъ нимъ такимъ невѣждою, онъ будетъ надо мною смѣяться! Лакеи обыкновенно такъ худо воспитаны. Но должно употребить хитрость.

ЯВЛЕНІЕ XIII.

МЕНДОЗЪ И ВАЛЕРІО.

ВАЛЕРІО (*въ-сторону*). Постараемся узнать, что здѣсь произошло.

МЕНДОЗЪ. Это ты, Валеріо? Подойди поближе — не будь такъ робокъ, другъ мой!

ВАЛЕРІО. Милостивый государь!...

МЕНДОЗЪ. Приблизься, говорю я тебѣ, поступай со мной такъ, какъ бы я былъ тоже, что и прежде.

ВАЛЕРІО. Благодарю васъ.

МЕНДОЗЪ. Я хочу устроить твою судьбу, другъ мой, ты лучшей участи достоинъ; въ твои лѣта съ твоими, дарованіями, служить мѣщанамъ для тебя низко.... Я хочу взять тебя къ себѣ въ службу.... говори, какую должность ты хочешь въ моемъ домѣ?....

ВАЛЕРІО. Когда вы будете въ вашемъ домѣ, тогда я вамъ скажу.

МЕНДОЗЪ. Я тебя сдѣлаю моимъ секретаремъ.... А! что ты на это скажешь?.... Согласенъ ли ты на это? Однако же должно знать, имѣешь ли ты на то нужныя способности? Возьми и прочти мнѣ ясно это письмо.

ВАЛЕРІО (*въ-сторону*). Что я вижу? это письмо къ моему отцу! Прочтемъ. (*Въ-слухъ читаетъ*). «Графу Лернмосу.— Ваше сіятельство! сынъ вашъ подвергнулъ огласкѣ доброе имя моей дочери; одною женитьбою только, или шпагою онъ можетъ заглавить эту обиду. Если вы согласитесь на этотъ бракъ, я дамъ дочери моей

сто тысячъ золотыхъ пиастровъ наличныхъ денегъ; въ противномъ случаѣ, вы сами угадаете, что я сдѣлаю съ вашимъ сыномъ. — Вашъ покорный слуга». (*Въ-сторону*). Какое счастье! вотъ средство смягчить батюшку! Если-бы я могъ доставить ему это письмо.

МЕНДОЗЪ. Что ты на это скажешь, другъ мой?

ВАЛЕРІО. То, что я никакъ не воображалъ, чтобы г. Гаспаръ былъ такъ богатъ.

МЕНДОЗЪ. Что, братъ, какова у насъ невѣста?

ВАЛЕРІО. Поздравляю васъ!

МЕНДОЗЪ. Послушай, Валеріо, я имѣю необходимость быть здѣсь неотлучно; а такъ, какъ ты свободенъ, послужи службу бывшему твоему товарищу, отнеси это письмо къ моему батюшкѣ, графу Лернмосу.

ВАЛЕРІО (*въ-сторону*). Прекрасная мысль! (*Ему*). Сію минуту.

МЕНДОЗЪ. Выслушай прежде: Если онъ будетъ упрямиться, постарайся его разжалобить, скажи ему.... скажи ему, все то, что бы я самъ сказалъ.

ВАЛЕРІО. Не беспокойтесь, я буду стараться, какъ за себя; стану просить, умолять....

МЕНДОЗЪ. Бѣги и возвратись скорѣй. А я пойду отыщу Розу, чтобы она представила меня моей невѣстѣ.

(*Уходитъ, слуги за нимъ*).

ЯВЛЕНІЕ XIV.

ВАЛЕРІО (*одинъ*). О, драгоценное письмо! теперь мнѣ нечего бояться; батюшкѣ, хоть-бось, чтобы я вступилъ въ выгодный бракъ; женясь на Эльвирѣ, я сдѣлаюсь богатъ и соединюсь съ честнымъ семействомъ. Надо поторопиться.

ЯВЛЕНІЕ XV.

ВАЛЕРІО, И РОЗА.

ВАЛЕРІО. Ахъ, Роза! наши дѣла идутъ какъ нельзя лучше; съ этимъ письмомъ я бѣгу къ батюшкѣ, и если онъ согласится, я счастливейшій человекъ въ мірѣ.

РОЗА. Какое письмо? что такое?

ВАЛЕРЮ. Теперь пѣюгда.... мнѣ дорога каждая минута. Черезъ четверть часа я ворочусь. (*Ублгаеть*).

РОЗА. Что онъ хотѣлъ сказать? я ничего не понимаю! Но что значить этотъ шумъ? Это Мендозъ!

ЯВЛЕНІЕ XVI.

РОЗА, и мендозъ (*преследуемый слугами*).

МЕНДОЗЪ. Наглцы! Кто вамъ далъ позволеніе подходить ко мнѣ такъ близко! Я не знаю, что меня удерживаетъ. (*Въ-сторону*). Бездѣлица, я одинъ, а ихъ двое. (*Въ-слухъ*). Развѣ вы забыли, негодяи, почтеніе, которымъ вы обязаны сыну графа Леримоса! Слышите-ли вы это? Пошли вонъ! (*Слуги уходятъ*).

РОЗА (*въ-сторону*). Что за чванство! Смотрите, какъ онъ поговариваетъ. О, какъ бы мнѣ хотѣлось посбавить ему спеси.

МЕНДОЗЪ (*увидя Розу*). Роза! Эта, по-крайней-мѣрѣ, обходительна. Однакожъ, примемъ на себя приличный видъ.

РОЗА. Что съ тобою сдѣлалось, Мендозъ?

МЕНДОЗЪ (*съ гордостью*). Это что такое? Мендозъ! Прошу не забываться. Поди скажи Эльвирѣ, что я хочу видѣться съ нею.

РОЗА. За чѣмъ это?

МЕНДОЗЪ. Прекрасный вопросъ! За тѣмъ, чортъ меня возьми! что я ее женихъ.

РОЗА. Эльвира твоя псвѣста? Ахъ, я несчастная! Что же будетъ со мной!

ЛѢ 4.

Ты на мнѣ жениться обѣщалъ.

МЕНДОЗЪ.

Какъ былъ лаксемъ — почему же,
Теперь, когда я графомъ сталъ,
Ници себѣ другаго мужа!

РОЗА.

Нѣтъ, нѣтъ, ты женишься на мнѣ.

МЕНДОЗЪ.

Напрасно, душевка, хлопочень,
Тебя я къ будущей жепъ
Возьму въ служанки, если хочешь.

РОЗА.

Ахъ, ты пзмѣнникъ, дуралей!
Тебѣ ли важничать, уроду?

МЕНДОЗЪ.

Потише, обижать не смѣй,
Мою дворянскую породу!

РОЗА.

Вы скоро, г. Мендозъ,
Излечитесь отъ этихъ бредней;
Вотъ такъ то всякъ подниметь пось,
Какъ въ люди выйдеть изъ передней.

ЯВЛЕНИЕ XVII.

ТЪ ЖЕ, И ГАСПАРЪ.

ГАСПАРЪ. А! вы здѣсь? Оставь насъ, Роза!

РОЗА (*уходя*). Слушаю, сударь! Смотри же, какъ тебя разжа-
луютъ, не смѣй ко мнѣ приходить, слышишь, негодяй!

МЕНДОЗЪ. Что случилось? Вы что то не въ своей тарелкѣ?

ГАСПАРЪ. Тсъ! не говорите такъ громко! (*Съ таинствен-
ностью*). Человѣкъ двѣнадцать полицейскихъ пожаловали въ мой
домъ.

МЕНДОЗЪ. Въ вашъ домъ, сударь! Да за чѣмъ же?

ГАСПАРЪ. Чтобы взять васъ подъ караулъ.

МЕНДОЗЪ. Меня? сына графа? Гдѣ эти бездѣльщики! Я ихъ
паучу!!!

ГАСПАРЪ. Тише, ради Бога! Они пришли сюда по приказанію

вашаго батюшки; но меня онъ этимъ не обманетъ. Послушайте, что я придумалъ.

мендозъ. Говорите, сударь, говорите!

гаспаръ. Пока полицейскіе ждутъ васъ въ передней, мы перейдемъ къ потаенной лѣстницѣ.

мендозъ. О, съ удовольствіемъ!

гаспаръ. Мы проберемся въ садъ....

мендозъ. Прекрасно!

гаспаръ. Въ саду есть калитка.

мендозъ. Въ которую я дамъ стречка!...

гаспаръ. Нѣтъ, вы войдете въ подземелье.

мендозъ. Въ подземелье?

гаспаръ. Входить туда одному мнѣ извѣстенъ, оно немного темно.... стѣны нѣсколько сыры, но, по счастію, вы такого крѣпкаго сложенія, что можете перенести эту маленькую неприятность.

мендозъ. Да подумали ли вы, сударь! запретъ меня въ такую тьму кромешную....

гаспаръ. Вы тамъ просидите не болѣе двухъ недѣль, много что мѣсяць. Батюшка вашъ между-тѣмъ смягчится. Пойдемте, слѣдуйте за мною!

мендозъ. Но, милостивый государь, позвольте....

гаспаръ. Развѣ предложеніе мое вамъ не нравится? Такъ ли вы должны принимать то, что я для васъ дѣлаю?

мендозъ. Я чувствую, милостивый государь все ваше великодушіе.... но, подумайте, что....

гаспаръ. Развѣ вамъ хочется попасться въ руки алгвазиловъ?

ЯВЛЕНІЕ XVIII.

ТѢ ЖЕ И РОЗА.

роза. Радуйтесь г. Гаспарь!

гаспаръ. Что такое?

роза. Караульныхъ ужъ нѣтъ, и солдаты и сержанты ушли.

мендозъ. Я отдыхаю!

гаспаръ. Кто ихъ усмалъ?

роза. Нарочный, присланный графомъ, онъ соглашается на бракъ своего сына... и самъ сію минуту будетъ сюда.

мендозъ. Отецъ мой будетъ сюда!... Я папередъ былъ увѣренъ въ его великодушіи! Видите, какой молодець у меня отецъ.

ГАСПАРЪ. Очень радъ.... потому что минутою позже....

РОЗА (*тихо Мендозу*). Бѣги отсюда....

МЕНДОЗЪ. Чтѣ.

РОЗА (*тихо ему*). Ежели ты станешь медлить, ты пропасть!

МЕНДОЗЪ. Оставь меня въ покоѣ!

РОЗА. Спасайся, говорятъ тебѣ!

ГАСПАРЪ. Чтѣ у васъ за перешептываніе?

РОЗА. Ничего, сударь, совѣмъ ничего — я давала очень благородный совѣтъ этому господину, но онъ его не хочетъ принять. (*Мендозу тихо*). Минута приближается! бѣги, пока есть время.

МЕНДОЗЪ. Бѣги сама, когда хочешь!

ГАСПАРЪ. Кто-то сюда идетъ!

МЕНДОЗЪ. Это, вѣрно, отецъ мой.... я брошусь въ его объятія!

ЯВЛЕНІЕ XIX.

ТЪ-ЖЕ, ЭЛЬВИДА, ВАЛЕРІО, (*перодѣтый*).

МЕНДОЗЪ (*кидается на встрѣчу Валеріо*). Батюшка!... позвольте!

ГАСПАРЪ. Чтѣ я вижу!

МЕНДОЗЪ. Валеріо!... чтѣ это значить?

РОЗА. То, что ты дуракъ!

ВАЛЕРІО. Г. Гаспаръ! простите мнѣ мое перодѣванье, которое любовь мнѣ внушила.

ГАСПАРЪ. Какъ! Такъ стало вы?...

ВАЛЕРІО. Сыиъ графа Леримоса.

ЭЛЬВИРА. Такъ, батюшка, это онъ самъ.

ГАСПАРЪ. Чтѣ все это значить? Стало вы были въ заговорѣ?

ВАЛЕРІО. Я горю желаніемъ соединиться съ вашимъ почтеннымъ семействомъ; отецъ мой на это согласенъ. — Удостоите подтвердить ваше обѣщаніе, сдѣланное вамъ другому, котораго вы считали мною.

ГАСПАРЪ. Повѣрьте, что такое родство мнѣ очень лестно, но позвольте однакоже.... (*Вышиная портретъ*). Чей же этотъ портретъ?

РОЗА. Этого ротозѣя, который въ меня влюбленъ; онъ подарилъ его мнѣ, а я вложила въ письмо вмѣсто портрета его сія-

тельства, чтобъ чрезъ то выпутаться изъ затрудненія, въ которомъ мы находились.

гаспаръ. Такъ вотъ какъ ты мнѣ служила? Плутовка? Но кто же этотъ негодяй?

мендозъ. Ахъ, сударь! я и самъ того не знаю! — Уже 20 лѣтъ я ищу моихъ родителей, и сегодня думалъ было, что ихъ нашель, но не тутъ то было, и я, какъ говорится, былъ ворона въ павлиньихъ перьяхъ.

роза. Нынѣшній день послужить тебѣ урокомъ; впредь никогда не думай о себѣ такъ много.

мендозъ. Шутки въ сторону — Роза, помирися, пойдешь ли ты теперь за меня?

роза. Его сіятельство обѣщаль мнѣ къ свадьбѣ дать приданое — такъ и быть изволь.

мендозъ. Однакожъ странное дѣло; я искалъ сегодня отца и вмѣсто его нашель жену....

роза. Вѣрную!...

мендозъ. Вѣрю, вѣрю, мой другъ, ты видѣла сегодня на опытѣ, какъ я легковѣренъ!

М 5.

Меня погубило мое легковѣрье,
Ужъ видно мнѣ зпатымъ во вѣкъ не бывать!
На мнѣ оцпнали павлинья перья,
И сталъ я, какъ прежде, вороной опять!

РОЗА.

Вы насъ приговоромъ своихъ поцадите,
У васъ спсехожденья мы просимъ всегда,
Подъ крылышко ваше насъ только примите,
Нашъ критиковъ перья не страшны тогда.